**Nacionālās standartizācijas padomes** **sēdes**

**Protokols**

Rīgā, 2018.gada 13.novembrī

**Sēdi vada:**

Z.Liepiņa - Ekonomikas ministrijas Valsts sekretāra vietniece, Nacionālās standartizācijas padomes (turpmāk – NSP) priekšsēdētāja.

**Sēdē piedalās:**

1. Guntars Vempers - Latvijas Elektrotehnikas komitejas vadītājs;

2. Ēriks Nordens - Tehnisko ekspertu asociācijas pārstāvis;

3. Inese Āboltiņa - Kooperatīvās sabiedrības Latvijas Piensaimnieku Centrālā Savienība pārstāve;

4. Guntis Jurkevičs - Izglītības un zinātnes ministrijas Profesionālās un pieaugušo izglītības departamenta vecākais referents;

5. Dace Ugare - Zemkopības ministrijas Veterinārā un pārtikas departamenta direktora vietniece;

6. Lana Maslova - Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrijas Vides aizsardzības departamenta Piesārņojuma novēršanas nodaļas vecākā eksperte;

7. Elīna Šimiņa Neverovska - Satiksmes ministrijas Eiropas Savienības lietu koordinācijas departamenta direktore;

8. Iveta Blaua - SIA “Latvijas nacionālais metroloģijas centrs” valdes locekle;

9. Tekla Žabova - Latvijas Patērētāju interešu aizstāvības asociācijas pārstāve;

10. Guntis Grāveris - VAS “Latvijas Valsts ceļi” Stratēģijas daļas vad. projektu vadītājs;

11. Jānis Kļaviņš - Latvijas Būvmateriālu ražotāju asociācijas pārstāvis;

12. Ingars Pilmanis - SIA “Latvijas standarts” valdes loceklis;

13. Arta Pīlēna - SIA “Latvijas standarts” Standartizācijas nodaļas projektu vadītāja;

14. Inga Apsīte - Ekonomikas ministrijas Iekšējā tirgus departamenta direktore.

**Sēdi protokolē:**

N.Freibergs - Ekonomikas ministrijas Iekšējā tirgus departamenta Atbilstības novērtēšanas nodaļas vadītāja vietnieks.

**Darba kārtība:**

1. SIA “Latvijas Standarts” (LVS) vidējā termiņa stratēģijas 2018.- 2022.gadam projekts;

2. Atskaite par Eiropas standartu tulkošanas projekta 2017.g./2018.gadam norisi un ieskats Eiropas standartu tulkošanas projektā 2019.g./2020.gadam.

**Z.Liepiņa** atklāj NSP sēdi un iepazīstina klātesošos ar darba kārtību un aicina izteikt priekšlikumus par darba kārtības grozīšanu. Padomes locekļiem iebildumu un priekšlikumu par darba kārtību nav, līdz ar to darba kārtība tiek apstiprināta.

**1.§**

**SIA “Latvijas Standarts” (LVS) vidējā termiņa stratēģijas 2018.- 2022.gadam projekts**

**I.Pilmanis** sniedz informāciju par SIA “Latvijas Standarts” (LVS) vidējā termiņa stratēģijas 2018.- 2022.gadam projekta izstrādi, kā arī informāciju par stratēģijas mērķi, misiju, vīziju un arī stratēģijā izvirzītajiem LVS darbības mērķiem un rīcības virzieniem.

Vienlaikus iepazīstināja ar veiktās LVS klientu aptaujas rezultātiem (149 respondenti), kuras rezultāti palīdzēja vidējā termiņa stratēģijas projekta izstrādei. LVS aptauja sastāvēja no tādiem jautājumiem kā LVS pakalpojumu izmantošanas biežums, potenciālie informācijas ieguves avoti, ieinteresētība iesaistīties standartu izstrādē.

Priekšlikumi, diskusijas.

**T.Žabova** interesējas par LVS prezentācijā pieminēto standartu tulkošanu ar mašīntulkošanas palīdzību un kā notiek šis process.

**I.Pilmanis** informē, ka standartu tulkošanas procesu joprojām veic un kontrolē cilvēks, bet izmantojot mašīntulkošanas palīdzību ir iespējams nodrošināt, ka tulkošanas procesā nav jātulko viens un tas pats teksts.

**D.Ugare** informē, ka patīk SIA “Latvijas Standarts” (LVS) vidējā termiņa stratēģijas 2018.- 2022.gadam projekta darbības mērķis Nr.2 “Veicināt un atbalstīt standartu izmantošanu nozaru politikas atbalstam”, kā arī kopumā atbalsta izstrādāto stratēģijas projektu.

**I.Blaua** uzskata, ka izstrādātais SIA “Latvijas Standarts” (LVS) vidējā termiņa stratēģijas 2018.- 2022.gadam projekts ir atbalstāms.

**Nolemts:**

1. pieņemt zināšanai I.Pilmanis sniegto informāciju par SIA “Latvijas Standarts” (LVS) vidējā termiņa stratēģijas 2018.- 2022.gadam projektu;
2. atbalstīt sagatavoto par SIA “Latvijas Standarts” (LVS) vidējā termiņa stratēģijas 2018.- 2022.gadam projektu.

**2. §**

**Atskaite par Eiropas standartu tulkošanas projekta 2017.g./2018.gadam norisi un ieskats Eiropas standartu tulkošanas projektā 2019.g./2020.gadam**

**I.Pilmanis** informē par Eiropas standartu tulkošanas projekta 2017.g./2018.gadam norisi, kā arī sniedz informāciju par Eiropas standartu tulkošanas projektu 2019.g./2020.gadam.

Eiropas standartu tulkošanas sarakstu, kas īstenojams Eiropas standartu tulkošanas projekta 2019./2020.gadam ietvaros tika sagatavots apzinot standartizācijas tehnisko komiteju (STK) un arī nozaru ministriju vajadzības par tulkojamiem Eiropas harmonizētajiem standartiem un saraksts tika apstiprināts iepriekšējā (š.g. 10.maija) NSP sēdē. Plānots, ka 2019./2020.gada Eiropas standartu tulkošanas projekts būs ar līdzvērtīga apjoma finansējumu (līdz 260 tūkstošiem EUR). Šobrīd vēl nav saņemta gala atbilde (apstiprinājums) no Eiropas Komisijas, bet vadoties pēc iepriekšējās pieredzes, tad 2019.gada februāra mēnesī varētu tikt slēgti līgumi starp Eiropas Komisiju un dalībvalstu nacionālajām standartizācijas institūcijām.

Priekšlikumi, diskusijas:

**I.Apsīte** informē, ka nepieciešamais finansējums priekš Eiropas standartu tulkošanas projekta 2019./2020.gadam nacionālā līdzfinansējuma ir pieprasīts no valsts budžeta kā starpnozaru prioritārais pasākums. Ja šis variants netiks apstiprināts, tad lai realizētu šo projektu nacionālo līdzfinansējumu nepieciešamo finansējumu varētu piesaistīt no konkrēto nozaru ministriju budžeta līdzekļiem proporcionāli ministriju standartiem Eiropas standartu tulkošanas sarakstā.

**E.Šimiņa-Neverovska** interesējas par standartu tulkošanu, uz kuriem ir dotas atsauces Eiropas Savienības tiesību aktos (piemēram, alternatīvo degvielu regulējums). Kā arī piemin situāciju, kad standartu tulkošanā piedalās jomas eksperti sniedzot būtisku ieguldījumu standartu tulkošanā, bet pēc tam ekspertiem nav pieejami šie iztulkotie standarti.

**Z.Liepiņa** piedāvā nākamās NSP sēdes darba kārtībā iekļaut jautājumu par standartu tulkošanu un standartu pieejamību, vienlaikus uz NSP sēdi pieaicinot arī Tieslietu ministrijas pārstāvjus.

**Nolemts:**

1. pieņemt zināšanai I.Pilmaņa sniegto informāciju par Eiropas standartu tulkošanas projekta 2017.g./2018.gadam norisi, kā arī par Eiropas standartu tulkošanas projektu 2019.g./2020.gadam;
2. Ekonomikas ministrija sagatavot un nosūtīt iesaistītajām nozaru ministrijām informāciju ar aprēķiniem saistībā ar nepieciešamo finansējumu priekš Eiropas standartu tulkošanas projekta nacionālā līdzfinansējuma.

Nacionālās standartizācijas padomes

priekšsēdētāja Z. Liepiņa

Protokolēja N. Freibergs